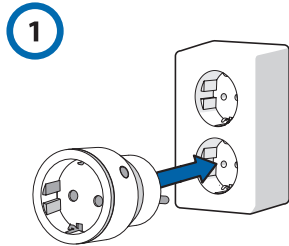


SH4-90268

EN Wireless plug-in power switch
 NL Plug-in schakelaar
 DE Funk-Metzschalter
 IT Presa interruttore wireless
 ES Enchufe inalámbrico
 SV Trådlös strömkopplare


Specifications:

Maximum power: 2300W
 Frequency: 433.92MHz
 Maximum RF output: 0dBm
 AC input: 230V ~ 50Hz
 Maximum range: 30 m


EN Instruction manual
INSTALLING THE RECEIVER

- Insert the receiver into the wall outlet.

Pairing the receiver with a sender

- A. Press and hold the button on the receiver for 3 seconds, then release it. The LED starts to blink. Your receiver is now switched to pairing mode.

Attention: the LED should only blink after releasing the button. If the LED starts to blink while holding the button, there will be no pairing.

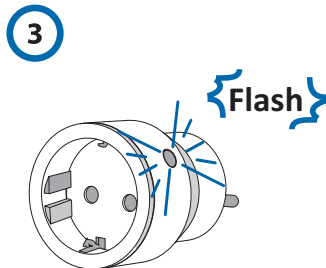
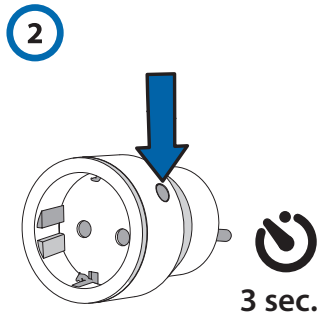
- B. Press the on button on the sender (see the instructions given in the manual for the sender).
 C. The LED on the receiver will light up.
 D. Your receiver and sender are now paired.

Preparing the receiver

- Connect a desired device to the receiver and make sure the desired device is switched on. Now, the receiver is ready for use.

DISCONNECTING ALL LINKS
Disconnecting all links

- A. Press and hold the button on the receiver for 10 seconds until the LED starts to blink.
 B. When the LED on the receiver turns off, all links will be disconnected.


NL Gebruiksaanwijzing
DE ONTVANGER INSTALLEREN

- Steek de ontvanger in het stopcontact.

De ontvanger koppelen aan een zender

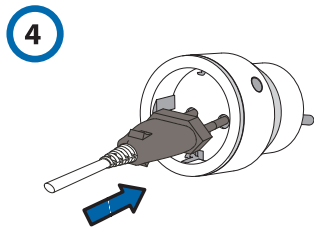
- A. Houd de toets op de ontvanger 3 seconden ingedrukt en laat hem dan los. De LED begint te knipperen. Uw ontvanger is nu in de koppelingsmodus geschakeld.

Let op: de LED moet alleen knipperen nadat u de toets hebt losgelaten. Als de LED begint te knipperen terwijl u de toets ingedrukt houdt, vindt er geen koppeling plaats.

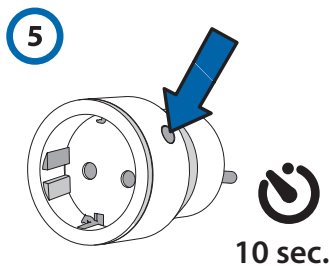
- B. Druk op de aan-knop van de zender (zie de aanwijzingen in de handleiding van de verzender).
 C. De LED op de ontvanger zal oplichten.
 D. Uw ontvanger en verzender zijn nu gekoppeld.

De ontvanger gereed maken

- Sluit een gewenst apparaat aan op de ontvanger en zorg ervoor dat het gewenste apparaat ingeschakeld is. De ontvanger is nu klaar voor gebruik.


ALLE KOPPELINGEN VERBREKEN
Alle koppelingen ongedaan maken

- A. Houd de toets op de ontvanger 10 seconden ingedrukt, totdat de LED begint te knipperen.
 B. Wanneer de LED op de ontvanger uitgaat, zullen alle verbindingen verbroken zijn.


DE Bedienungsanleitung
INSTALLIEREN DES EMPFÄNGERS

- Stecken Sie den Empfänger in die Wandsteckdose.

Empfänger mit einem Sender synchronisieren

- A. Halten Sie die Taste am Empfänger 3 Sekunden lang gedrückt und lassen Sie sie dann los. Die LED beginnt zu blinken. Ihr Empfänger befindet sich nun im Pairing-Modus.

Wichtiger Hinweis: Die LED darf erst nach dem Loslassen der Taste blinken. Wenn die LED zu blinken beginnt, während Sie die Taste gedrückt halten, findet kein Pairing statt.

- B. Drücken Sie die On-Taste am Sender (siehe die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Senders).
 C. Die LED am Empfänger leuchtet auf.
 D. Ihr Empfänger und Ihr Sender sind nun miteinander gekoppelt.

Empfänger vorbereiten

- Schließen Sie ein gewünschtes Gerät an den Empfänger an und vergewissern Sie sich, dass das gewünschte Gerät eingeschaltet ist. Der Empfänger ist nun einsatzbereit.

ALLE VERBINDUNGEN TRENNEN
Pairing löschen (alle)

- A. Halten Sie die Taste am Empfänger 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LED zu blinken beginnt.
 B. Wenn die LED am Empfänger erlischt, werden alle Verbindungen unterbrochen.

ES Manual de instrucciones
INSTALACIÓN DEL RECEPTOR

- Insertar el receptor en el enchufe de pared.

Emparejamiento del receptor con un emisor

- A. Pulsar y mantener el botón del receptor durante 3 segundos y luego soltar. El LED empieza a parpadear. Su receptor estará ahora conectado en modo de emparejamiento.

Atención: el LED solo debe parpadear después de haber soltado el botón. Si el LED empieza a parpadear mientras se mantiene el botón, no habrá emparejamiento.

- B. Pulsar el botón del emisor (ver las instrucciones incluidas en el manual del emisor)
 C. El LED del receptor se encenderá.
 D. Su receptor y el emisor ya están emparejados.

Hacer que el receptor esté listo

- Conecte el dispositivo que desee al receptor y asegúrese de que el dispositivo elegido esté encendido. El receptor ya estará listo para usar.

INTERRUPCIÓN DE TODAS LAS CONEXIONES
Desconectar todas las conexiones

- A. Pulsar y mantener el botón del receptor durante 10 segundos hasta que el LED empiece a parpadear.
 B. Cuando el LED del receptor se apague, todas las conexiones se apagarán.

IT Istruzioni per l'uso
INSTALLAZIONE DEL RICEVITORE

- Inserisci il ricevitore nella presa a muro.

Associare il ricevitore ad un trasmettitore

- A. Tieni premuto il tasto del ricevitore per 3 secondi, quindi rilascialo. Il LED comincia a lampeggiare. Il ricevitore ora è passato alla modalità di accoppiamento.

Attenzione: il LED deve lampeggiare solo dopo che è stato rilasciato il tasto. Se il LED comincia a lampeggiare mentre tieni premuto il tasto, l'accoppiamento non avviene.

- B. a) Premi il tasto ON sul trasmettitore (vedi le istruzioni riportate nel manuale del trasmettitore).
 C. Il LED del ricevitore si accende.
 D. Ora il ricevitore e il trasmettitore sono accoppiati.

Preparazione del ricevitore

- Collega al ricevitore un dispositivo desiderato, accertandoti che sia acceso. Ora il ricevitore è pronto per l'uso.

TERMINARE TUTTE LE ASSOCIAZIONI
Disconnessione di tutti i collegamenti

- A. Tieni premuto il tasto del ricevitore per 10 secondi finché il LED comincia a lampeggiare.
- B. Quando il LED del ricevitore si spegne, tutti i collegamenti si interrompono.

SV Instruktionshandbok

INSTALLERA SÄNDAREN

- Sätt in mottagaren i vägguttaget.

Parkoppla mottagaren med en sändare

- A. Håll in knappen på mottagaren i 3 sekunder och släpp sedan upp den. Lysdioden börjar blinka. Din mottagare går nu över till parkopplingsläge.
Varning: lysdioden ska bara blinka när du släpper upp knappen. Om lysdioden börjar blinka medan du håller in knappen, sker ingen parkoppling.
- B. Tryck på påslagsknappen på sändaren (se instruktionerna i avsändarens manual).
- C. Lysdioden på mottagaren tänds.
- D. Din mottagare och sändare är nu parkopplade.

ordningställning av mottagaren

- Anslut en önskad enhet till mottagaren och se till att den önskade enheten är påslagen. Nu är mottagaren klar att använda.

KOPPLA BORT ALLA LÄNKAR

Avlänkning av alla länkar

- A. Håll in knappen på mottagaren i 10 sekunder tills lysdioden börjar blinka.
- B. När lysdioden på mottagaren slocknar kopplas alla länkar bort.



Specifications:

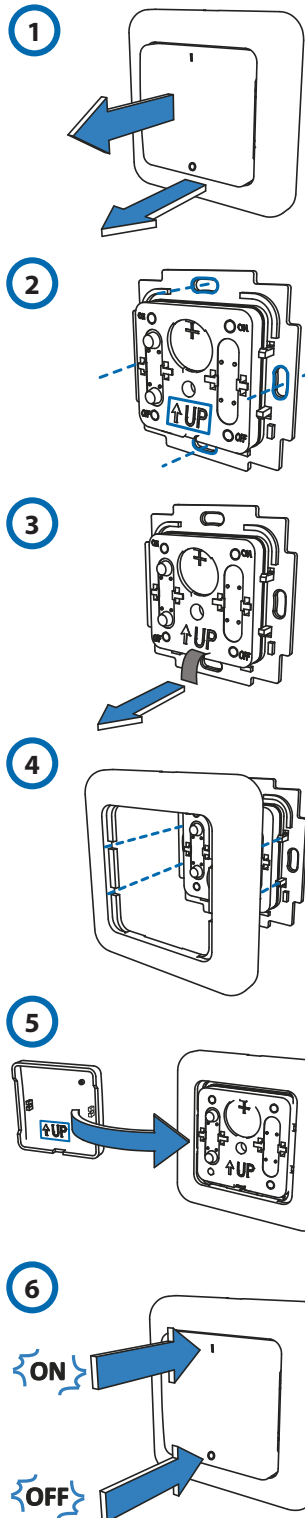
Battery: 3VDC, type CR 2032 (incl.)

Maximumin RF output: 0dBm

Wireless wall switch: 433.92Mhz



EU address:	UK address:
smartwares® Europe	smartwares® Safety and Lighting Ltd.
Swaardvenstraat 65 5048 AV Tilburg The Netherlands	Meriden House, 6 Great Cornbow Halesowen, West Midlands, B63 3AB United Kingdom
www.smartwares.eu	



EN Instruction manual

INSTALLING THE WIRELESS WALL SWITCH

- First remove the push button(s) and the frame from the mounting plate (1).
- Attach the mounting plate to the desired spot on the wall, using the supplied screws. Make sure the "UP" arrow is in the right position.
- Activate the battery by pulling out the tab (2).
- Place the frame back on the mounting plate by using the mounting knobs (3).
- Place the push button(s) back on the mounting plate. Make sure "UP" is in the right position (4).

Pairing/disconnecting the wireless wall switch with/from a built-in switch

- ✓ Follow the instructions of the receiver to put it in pairing mode.
- Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch (5) to pair it with a receiver.
 - Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch (5) to disconnect it from a receiver.

OPERATING RECEIVER

- Press the "I" / "ON" button on the wireless wall switch to turn on the receiver.
- Press the "0" / "OFF" button on the wireless wall switch to turn off the receiver.

Operating a dimmer receiver.

- Press the "ON" button on the sender to turn on the dimmer to the last set dim level.
- When the dimmer is turned on: briefly press the "ON" button to dim the light; press the "ON" button again to stop the dimming.
- Press the "OFF" button on the sender to turn off the dimmer.

NL Gebruiksaanwijzing

DE DRAADLOZE WANDSCHAKELAAR INSTALLEREN

- Verwijder eerst de drukknoppen en dan het frame van de montageplaat (1).
- Bevestig de montageplaat op de gewenste plek op de muur met de meegeleverde schroeven. Let op dat de "UP" pijl juist gepositioneerd is (2).
- Activeer de batterij door het lipje er uit te trekken (2).
- Plaats het frame terug op de montageplaat, let op de montagenokjes (3).
- Plaats de drukknoppen terug op de montageplaat, let erop dat de "up" pijl juist gepositioneerd is (4).

De draadloze wandschakelaar koppelen aan/loskoppelen van een ingebouwde schakelaar

- ✓ Volg de instructies voor de ontvanger om deze in de koppelingsmodus te zetten.
- Druk op de knop I/ON op de draadloze wandschakelaar (5) om deze te koppelen aan een ontvanger.
 - Druk op de knop 0/OFF op de draadloze wandschakelaar (5) om deze los te koppelen van een ontvanger.

DE ONTVANGER BEDIENEN

- Druk op de knop "I" / "ON" op de draadloze wandschakelaar om de ontvanger aan te zetten.
- Druk op de knop "0" / "OFF" op de wandschakelaar om de ontvanger uit te zetten.

Een dimmerontvanger bedienen

- Druk op de knop ON op de zender om de dimmer in te schakelen en het laatst ingestelde dimniveau te gebruiken.

- Als de dimmer is ingeschakeld: druk kort op de knop ON om het licht te dimmen. Druk opnieuw op de knop ON om het dimmen te stoppen.
- Druk op de knop OFF op de zender om de dimmer uit te schakelen.

DE Bedienungsanleitung

INSTALLIEREN DES FUNKWANDSCHALTERS

- Nehmen Sie zunächst die Tastfläche und den Blendrahmen von der Montageplatte ab (1).
- Installieren Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der gewünschten Stelle an der Wand. Beachten Sie den Aufwärtspfeil (2).
- Aktivieren Sie die Batterie, indem Sie den Trennstreifen herausziehen (2).
- Setzen Sie den Blendrahmen auf die Montageplatte zurück, beachten Sie die Befestigungsnasen (3).
- Setzen Sie die Tastfläche auf die Montageplatte zurück, beachten Sie den Aufwärtspfeil (4).

Funkwandschalter und Einbauswitcher synchronisieren/trennen

- ✓ Befolgen Sie die Anweisungen für den Empfänger, um ihn in den Synchronisierungsmodus zu bringen.
- Drücken Sie die Taste „I“ / „ON“ am Funkwandschalter (5), um ihn mit einem Empfänger zu synchronisieren.
 - Drücken Sie die Taste „0“ / „OFF“ am Funkwandschalter (5), um ihn von einem Empfänger zu trennen.

BETRIEB DES EMPFÄNGERS

- Drücken Sie die Taste "I" / "ON" am Funkwandschalter (5), um den Empfänger einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste "0" / "OFF" am Funkwandschalter (5), um den Empfänger auszuschalten.

Betrieb einer Dimmersteuerung

- Drücken Sie die Taste „ON“ am Sender, um das zuletzt eingestellte Dimmniveau zu aktivieren.
- Bei eingeschaltetem Dimmer: drücken Sie kurz auf die Taste „ON“, um das Licht zu dimmen; drücken Sie die Taste „ON“ erneut, um den Dimmvorgang zu stoppen.
- Drücken Sie die Taste „OFF“ am Sender, um den Dimmer auszuschalten.

FR Manuel d'instructions

INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR MURAL SANS FIL

- Retirez d'abord le bouton-poussoir puis le cadre de la plaque de montage (1).
- Fixez la plaque de montage à l'endroit voulu sur le mur avec les vis fournies. Remarquez la flèche Haut.
- Activez la batterie en tirant sur la languette (2).
- Remettez le cadre en place sur la plaque de montage, remarquez les pattes de fixation (3).
- Remettez le bouton-poussoir en place sur la plaque de montage, remarquez la flèche Haut (4).

Appairage/déconnexion de l'interrupteur mural sans fil avec/d'un interrupteur intégré

- ✓ Suivez les instructions du récepteur pour le mettre en mode de couplage.
- Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil (5) pour l'associer à un récepteur.
 - Appuyer sur le bouton « 0 » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil (5) pour le déconnecter d'un récepteur.

UTILISATION DU RÉCEPTEUR

- A. Appuyer sur le bouton « I » / « ON » de l'interrupteur mural sans fil pour activer le récepteur.
- B. Appuyer sur le bouton « O » / « OFF » de l'interrupteur mural sans fil pour désactiver le récepteur.

Utilisation d'un récepteur-variateur d'intensité lumineuse.

- A. Appuyer sur la touche « ON » de l'émetteur pour allumer le variateur d'intensité lumineuse au dernier niveau de luminosité réglé.
- B. Lorsque le variateur d'intensité lumineuse est allumé : appuyer brièvement sur le bouton « ON » pour diminuer la lumière ; appuyer à nouveau sur le bouton « ON » pour arrêter la diminution.
- C. Appuyer sur la touche « OFF » de l'émetteur pour désactiver le variateur d'intensité lumineuse.

ES Manual de instrucciones

INSTALACIÓN DEL INTERRUPTOR DE PARED INALÁMBRICO

- A. En primer lugar, extraiga el botón, ya continuación el marco, de la placa de montaje (1).
- B. Coloque la placa de montaje en el lugar de la pared que desee y fíjela con los tornillos proporcionados. Observe la flecha hacia arriba (2).
- C. Active la pila tirando de la pestaña (2).
- D. Vuelva a colocar el marco en la placa de montaje observando las pestañas de montaje (3).
- E. Vuelva a colocar el botón en la placa de montaje observando la flecha hacia arriba (4).

Emparejamiento/desconexión del interruptor de pared inalámbrico con/de un receptor incorporado

- ✓ Siga las instrucciones del receptor para ponerlo en modo de emparejamiento.
- A. Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico (5) para emparejarlo con un receptor.
 - B. Pulse el botón "O" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico (5) para desconectarlo de un receptor.

FUNCIONAMIENTO DEL RECEPTOR

- A. Pulse el botón "I" / "ON" del interruptor de pared inalámbrico para encender el receptor.
- B. Pulse el botón "O" / "OFF" del interruptor de pared inalámbrico para apagar el receptor.

Funcionamiento de un receptor regulador de intensidad.

- A. Pulse el botón "ON" del emisor para encender el regulador de intensidad en el último nivel de atenuación definido.
- B. Cuando el regulador de intensidad se encienda: pulse brevemente el botón "ON" para atenuar la luz; vuelva a pulsar el botón "ON" para detener la atenuación.
- C. Pulse el botón "OFF" del emisor para apagar el regulador de intensidad.

IT Istruzioni per l'uso

INSTALLAZIONE DELL'INTERRUPTORE DA PARETE WIRELESS

- A. Rimuovere prima i pulsanti e il telaio dalla piastra di montaggio (1).
- B. Attaccare la piastra di montaggio al punto desiderato sulla parete, usando le viti fornite. Osservare la freccia su (2).
- C. Attivare la batteria estraendo la linguetta (2).
- D. Riposizionare il telaio sulla piastra di montaggio, notare le linguette di montaggio (3).
- E. Riposizionare i pulsanti sulla piastra di montaggio, notare la freccia su (4).

Associazione/dissociazione dell'interruptore a parete wireless con/da un interruttore da incasso

- ✓ Seguire le istruzioni del ricevitore per attivare la modalità di associazione.
- A. Premere il tasto "I" / "ON" sull'interruptore a parete wireless (5) per associarlo al ricevitore.

- B. Premere il tasto "O" / "OFF" sull'interruptore a parete wireless (5) per dissociarlo dal ricevitore.

UTILIZZO DEL RICEVITORE

- A. Premere il pulsante "I" / "ON" sull'interruptore da parete wireless per attivare il ricevitore.
- B. Premere il pulsante "O" / "OFF" sull'interruptore da parete wireless per disattivare il ricevitore.

Utilizzo di un ricevitore con varialuce

- A. Premere il tasto "ON" del trasmettitore per accendere il varialuce sull'ultimo livello di regolazione impostato.
- B. Quando il varialuce è attivo: premere brevemente il tasto "ON" per abbassare la luce, premere di nuovo il tasto "ON" per fissare la regolazione.
- C. Premere il tasto "OFF" del trasmettitore per spegnere il varialuce.

SV Instruktionshandbok

INSTALLERA DEN TRÅDLÖSA BRYTAREN

- A. Ta först bort tryckknappen och sedan ramen till fästplattan (1).
- B. Skruva fast fästplattan på önskad plats på väggen med de medföljande skruvarna. Observera pilen som pekar uppåt (2).
- C. Aktivera batteriet genom att dra ut fliken (2).
- D. Sätt tillbaka ramen på fästplattan, observera fästflikarna (3).
- E. Sätt tillbaka tryckknappen på fästplattan, observera pilen som pekar uppåt (4).

Parkoppla/koppla bort den trådlösa brytaren med/från en inbyggd brytare

- ✓ Följ anvisningarna för mottagaren för att sätta den i parkopplingsläge.
- A. Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren (5) för att parkoppla den med mottagaren.
 - B. Tryck på knappen "O"/"OFF" på den trådlösa brytaren (5) för att koppla bort den från mottagaren.

ANVÄNDA MOTTAGARE

- A. Tryck på knappen "I"/"ON" på den trådlösa brytaren för att slå på den inbyggda brytaren.
- B. Tryck på knappen "O"/"OFF" på den trådlösa brytaren för att stänga av den inbyggda brytaren.

Använda en dimmermottagare.

- A. Tryck på knappen "ON" på sändaren för att slå på dimmern på den senast inställda nivån.
- B. När dimmern slås på: Tryck kort på knappen "ON" för att dimma belysningen. Tryck en gång till på knappen "ON" för att stänga av dimmerfunktionen.
- C. Tryck på knappen "O"/"OFF" på sändaren för att stänga av dimmern.

PL Instrukcje użytkowania

INSTALACJA BEZPRZEWODOWEGO PRZEŁĄCZNIKA ŚCIENNEGO

- A. Przede wszystkim należy wyjąć przyciski, a następnie ramkę płytki montażowej (1).
- B. Zamocować płytkę montażową w wybranym miejscu na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów. Zwrócić uwagę na strzałkę skierowaną ku górze (2).
- C. Uruchomić baterię wyciągając klapkę (2).
- D. Ponownie założyć ramkę na płytce montażowej zwracając uwagę na klapki montażowe (3).
- E. Ponownie założyć przyciski na płytce montażowej zwracając uwagę na strzałkę skierowaną ku górze (4).

Parowanie bezprzewodowego przełącznika ściennego z wbudowanym przełącznikiem/rozłączanie przełączników

- ✓ Postępuj zgodnie z instrukcjami odbiornika, aby przełączyć go w tryb parowania.
- A. Naciśnij przycisk „I” / „ON” (wł.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym (5), aby sparować go z odbiornikiem.

- B. Naciśnij przycisk „O” / „OFF” (wył.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym (5), aby odłączyć go od odbiornika.

OBSŁUGA ODBIORNIKA

- A. naciśnij przycisk „I” / „ON” (wł.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym, aby włączyć wbudowany odbiornika.
- B. naciśnij przycisk „O” / „OFF” (wył.) na ściennym przełączniku bezprzewodowym, aby wyłączyć wbudowany odbiornika.

Obsługa odbiornika ściemniacza.

- A. Naciśnij przycisk „ON” (wł.) na nadajniku, aby włączyć ściemniacz z ostatnio ustawionym poziomem ściemnienia.
- B. Gdy ściemniacz jest włączony: krótko naciśnij przycisk „ON” (wł.), aby ściemnić światło; naciśnij przycisk „ON” jeszcze raz, aby zatrzymać ściemnianie.
- C. Naciśnij przycisk „OFF” (wył.) na nadajniku, aby wyłączyć ściemniacz.